

ポップカルチャーで学ぶ初中級日本語 ELEMENTARY AND INTERMEDIATE JAPANESE THROUGH POP CULTURE

花井善朗[著] YOSHIRO HANAI

日本の大衆文化(漫画・アニメ・浮世絵・歌・踊り)を学びながら、日本語を楽しく身につけよう!

Improve your Japanese with pop culture (manga, anime, ukiyo-e, songs, dances, etc.)!

本文·音声·予習·復習など www.learnjpcinjapanese.com で充実配信!!

「初中級でもこんなにできる!」 中級へつなげる総合日本語教科書

Strengthening the elementary and intermediate levels with a curriculum that "I can't believe I can do so much the strength of the strength o 英・中・韓・ベトナム語 **デ語リスト付き** 



#### CONTENTS

《ウェブサイト》http://www.learnjpcinjapanese.com

#### 第1課 漫画-1

まんが

- 読み物 **①~③**日本の漫画 **④⑤**漫画のキャラクターの描き方
  - ⑤漫画のルーツ ⑦「大津絵」「鳥羽絵」「漫画」
  - ❸時代背景:江戸時代

#### 浮世絵 第2課

- 読み物 ①浮世絵 ②「神奈川沖浪裏」「庄野・白雨」
  - ③時代背景:江戸時代 ④「憂き世」「浮世」「浮世絵」
  - ⑤浮世絵の西洋の国々への影響 ⑥浮世絵の影響を受けた作品

#### 第3課 漫画-2

読み物 ●『絵新聞日本地』と『団団珍聞』

- ②チャールズ・ワーグマンと『THE JAPAN PUNCH』
- **③**ジョルジュ・ビゴーと『TÔBAÉ』
- ⑥アメリカのコマ漫画の影響、子供のためのストーリー漫画

#### 第4課 漫画-3

読み物 ①戦時中の漫画と『サザエさん』 ②週刊漫画雑誌

- 3手塚治虫 4色々な漫画の表現: 1. 吹き出し
- 62. 効果線(1) 63. 効果線(2) 74. コマ割り

#### 第5課 アニメ

読み物 ①日本のアニメ ②日本でのアニメーションの発展とその背景

- ❸セルアニメーションとトーキーアニメーション
- ●長編アニメーション ●戦後の日本アニメ
- ⑥東映動画、虫プロダクション、スタジオジブリ
- **②**虫プロダクション ③スタジオジブリ ⑤アニメと漫画

#### 第6課 歌-1

読み物

●「上を向いて歩こう」 ②坂本九の子供時代と歌手デビュー

- 3時代背景 4ロカビリーブームと坂本九
- ⑤「上を向いて歩こう」の大ヒット ⑥「SUKIYAKI」
- ●坂本九が残した言葉

#### 歌-2 第7課

読み物 ●ポピュラー音楽のルーツ ②戦前のポピュラー音楽

- ③戦後の歌謡曲 ④美空ひばり
- ⑤テレビの普及とアイドルブーム ⑥ J-POP ⑦③英語の歌詞

#### 第8課 踊りと芸能

読み物 ●阿波踊り ●阿波踊りの歴史 ③全国に広まる祭りと芸能

④江戸時代の庶民の芸能: 文楽、歌舞伎 ⑤時代背景 ⑥和太鼓

## 「著作権保護コンテンツ」

# 漫画-1

ま ん が

a. ~ g. を表に入れて下さい。	その後に、	表の中の	)質問に答え	て下さい。
	# 12 · - \	ひょう なか	しつもん こた	< # C

a. 漫画やコミック	b. 新聞	c. 雑誌	d. 小説	e. 研究論文	f. インターネットの記事	g. ブログ
± 1 40	1 / 20/	×- 1	1 1240	14 / 242 2 / 2/	≥ 1°	_

	よく読む *			時々読む		(あまり/全然読まない)
よく	どこで読みます ょ	-か。	 どん	な時に読みます	つか。	どうしてですか。

下の単語は、本文によく出てくる、または本文の理解に大切な単語です。 意味を調べて下さい。

	単語たれて	意味(自分の言葉で書いてもいいです。)
1	海外	
2	描くかんえが	
3	楽しむ	
4	特徴とくちょう	
5	戯画	
6	風刺/風刺画	
7	少年/少女	
8	大衆/大衆文化	

(	a. ~ d. の場所を調べて、	右の地図の中に書きましょう。

a. 東京 b. 京都 c. 奈良 d. 大津 (滋賀県)

「参勤交代」と<u>いう</u>制度について調べて、質問に答えて下さい。

この制度では、誰が何をしなければいけませんでしたか。



「著作権保護コンテンツ



①漫画 まんが ©尾田栄一郎『One Piece』 お た えいいちろう 1997/集英社



② アニメ/ DVD 『ワンピース』 DVD 発売中 価格: 4,500円(税抜) かが、 発売元: 東映ビデオ

#### アクティビティ

### 話しましょう!

クラスメートに、左の漫画を読んだり アニメを見たりした<u>ことがあるかどう</u> ge か聞きましょう。どこで見たか、好 きかどうか<u>など</u>、なるべく詳しく (in

as much detail as possible) 聞きましょう。

#### モデル会話 1

モデル会話 1(p.122) を見て、 単語や表現 (expression) たた。 を使いながら話しましょう。

## 日本の漫画 (読み物 1)

## WIND PORO

漫画やアニメやゲームなどの日本のポップカルチャーは、日本でだけでなく、海外でも人気があります。特に漫画は、アニメやゲームより簡単に買ったり読んだり出来るので、  $\frac{GLA}{2}$  多くの人々に楽しまれています。日本のポップカルチャーの世界では、漫画からアニメや

- 5 テレビドラマが作られたり、アニメからゲームが作られたり、ゲームから映画が作られたりします。漫画は<u>このような</u>ポップカルチャーの基礎になっていると考えられています。

### 本文の内容 (content) についてクラスメートと話し合いましょう。 モデル会話 2

モデル会話 2(p.123) を見て、単語や表現 (expression) を使いながら話しましょう。 たんこ のょうげん

- 2) 日本のポップカルチャーでは、漫画から何が作られることがありますか。
- 3) 漫画とアニメとゲームの中で、ポップカルチャーの基礎になっているのはどれですか。

### 日本の漫画(続き) 読み物 2

## 

10 く、勉強のための漫画、政治やビジネスについての漫画など、色々な漫画があります。例 たい まんが せいじ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ~だけでなく : not only ~

 $<sup>^2</sup>$  多くの+ $\sim$  [Noun]: many  $\sim$  (Although the word 多い (many) is an *i*-adjective, when it modifies a noun by itself (e.g. many people), the form must be changed to 多くの. 例: 多くの人々= many people)

えば、『課長 島耕作』という漫画はサラリーマンについての漫画で、大人に人気があります。また、日本の歴史やアインシュタインの相対性理論など、難しいトピックを勉強するための漫画もあります。学校の先生が面白い授業をするために漫画を使ったり、漫画家が自分の意見を表現するために漫画を描いたり、会社が商品を売るために人気漫画のキャラの意見を表現するかもしれません。漫画は、大人も子供も、誰でも楽しめるポップカルチャーで、現代の日本文化の中でとても大切なものです。

### 本文を読んだ後でしてみましょう。

- 1) 考えましょう。
  - 1. 下の①の漫画は、何についての漫画ですか。
  - 2. ②の漫画は、何をするための漫画ですか。
  - 3. ③の漫画は、何をするための漫画ですか。



①『課長 島耕作』



②『聖徳太子』



③『マンガでわかる 相対性理論』

© 弘兼憲史 『課長 島耕作 (1)』 1985 / 講談社

- © 柳川創造・久松文雄『聖徳太子―法隆寺をたてた政治家(学習漫画 日本の伝記)』 1988 / 集英社 はないとか がくしゅうえいしん はいしか がくしゅうえん しゅうえいしゅうえいしゃ
- © 新田英雄(監)・山本将史(著)・高津ケイタ(作画) 『マンガでわかる 相対性理論』 2009 / オーム社
- 2) 下の文が正しいか、間違っているか、クラスメートとチェックしましょう。 モデル会話3

モデル会話 3(p.123) を見て、単語や表現 (expression) を使いながら話しましょう。

- 1. ( )漫画は子供のためだけに描かれている。
- 2. ( )『課長 島耕作』という漫画は、島耕作というサラリーマンが描いた漫画だ。
- 3. ( )日本では、先生は学校の授業で漫画を使ってはいけない。
- 4.( )漫画は、漫画家が自分の意見を表現するために使われることがある。
- 5. ( ) 漫画のキャラクターは会社の商品を売るために使われることもある。

<sup>3 ~ [</sup>Question word]+でも: any ~ (例:誰でも=anyone,何でも=anything,どこでも=anywhere)

### 日本の漫画(続き) 読み物 3

### WIN PQ RQ

日本では、漫画は色々な場所で読まれます。会社に行く人が電車の中で読んだり、お客さんが床屋や美容院で読んだり、子供が友達の家で読んだりします。自分の家のお風呂やトイレで読む人もいます。「漫画喫茶」という店もあります。漫画喫茶には漫画がたくさんあって、お客さんは飲み物を飲んだり食べ物を食べたりしながら、好きな漫画を楽しみます。

- 本文を読んだ後でしてみましょう。
  - 1) 下の文には間違いがあります。正しい文に直しましょう。
    - 〈**例**〉日本人は<del>漫画喫茶でだけで</del>漫画を読む。

→色々な場所で

- 1. 日本では、会社員が会社で漫画を読むことがある。
- 2. 日本では、トイレやお風呂で漫画を読まなければならない。
- 3. 漫画喫茶では、お客さんは飲み物を飲みながら漫画を読んではいけない。

#### 2) 考えましょう。

1. これは「漫画喫茶」の写真です。ここでは、どんなことが出来ますか。





写真提供:GTエンタープライズ

- 2. あなたの国にはこのような場所がありますか。
- 3. あなたが「漫画喫茶」のような面白い店を作るとしたら、どんな店を作りますか。どうしてですか。

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> ~としたら: Suppose ~: If you were to ~

漫画は、描き方がユニークで特徴があると言われています。また、2~4頭身で描かれる「ち びキャラ」から、少年漫画や少女漫画、劇画の複雑なキャラクターまで、色々なスタイル があります。



## W 本文を読んだ後で、考えましょう。

- 1) 下の a.  $\sim$  d. の言葉を、上の 1.  $\sim$  4. に入れて下さい。
  - a. ちびキャラ b. 少年漫画 c. 少女漫画

- 2) あなたは、どのスタイルの漫画が好きですか。どうしてですか。

<sup>5</sup> 絵やストーリーをリアルに描くスタイルの漫画。

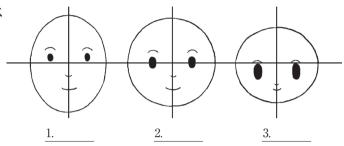
### 漫画のキャラクターの描き方(続き)



### WORD PU RU

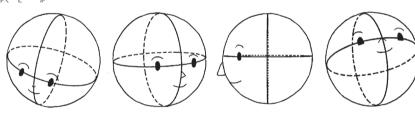
ここでは、漫画のキャラクターの描き方について勉強します。次の1.と2.のポイントは、キャラクターの顔の描き方の基本的なポイントです。実際には、漫画には色々なスタイルの描き方がありますが、下の説明は初めて漫画のキャラクターを描く人のためのものです。

#### 30 1. 顔のバランス



- ●中学生や高校生は、目を顔の中心線の高さに描きます。 かお ちゅうがくせい
- ●顔を縦に長く描いて、目を顔の中心線より上に描くと、大人の顔になります。 かお ちゅうしんせん か おとな かお

#### 35 2. 顔の角度を変える



●キャラクターの顔の角度を変えるためには、上のように球体で考えると簡単に描けます。

## V

#### V 本文を読んだ後でしてみましょう。 ਸ਼んぶん ぱ

- 1)下の a.  $\sim$  c. の言葉を、上の 1.  $\sim$  3. に入れて下さい。
  - a. 赤ちゃん b. 中学生・高校生 c. 大人
- 2) 下の文には間違いがあります。正しい文に直しましょう。(例→ p.4 II -1))
  - 1. 本文の顔のバランスと角度についての説明は、プロの漫画家のために書かれた説明だ。
  - 2. 赤ちゃんの顔は、目を小さく、鼻と口を大きく描く。
  - 3. 大人の顔は、縦に長く、目を顔の中心線より下に描く。

<sup>6 ~ [</sup>Noun]+ 約な:~ -ic; ~ -ive; ~ -al (The suffix 的 makes nouns into *na*-adjectives. 例:基本的な= basic, 全国的な= countrywide; nationwide ~ 向に is its adverbial usage. 例:全国的に= nationally)

## アクティビティコ漫画のキャラクターを描いてみよう!

WORD PQ

ここで、本文で勉強した<u>こと</u>を使って、漫画のキャラクターを描いてみましょう。下の例のように、p.8,9の「顔のパーツ」のサンプルを使うと上手に描けます。

#### 40 [タスク]

- ●家族や友達など、キャラクター<u>として描きたい人を一人選</u>んで下さい。
- p.6 の「顔のバランス」のポイントに注意して、漫画のスタイルでその人の顔を p.8 のスペースに描いて下さい。
- ●その人について日本語で詳しく説明して下さい。下のような情報を入れる<u>ようにしましょう</u>。
- <sup>15</sup> ・名前、性格
  - どうしてその人を選んだか。
  - いつ、どこで会ったか。
  - よく一緒に何をするか/したか。
  - ・今どこで何をしているか。



50 この女の人の名前は「田中友子」さんです。友子さんはとてもやさしくて、明るくて、話すのが大好きです。目が大きくてとてもかわいいです。絵を描くのが上手で、よく真白い漫画を描きます。友。 55 子さんは私の一番仲がいい友達だから、私は友子さんを選びました。

私と友子さんは、高校生の時に漫画クラブで会いました。私達は、よく大好きな少女漫画を一緒に読んだり、オリジナ

- 60 ルのストーリーを作ったりしました。今 友子さんはフランスに留学しているので、 私達は全然会えません。ちょっと寂しい ですが、友子さんは「フランスの生活は とても楽しい」と言っています。
- 55 友子さんは、先週、「ジャパンフェスト」 というイベントでボランティアをしたそうです。日本の文化に興味がある人達に、 日本の漫画やアニメを紹介したと言っていました。私は、新しいことにチャレン
- 70 ジが出来る友子さんはすごいと思います。 私はいつかフランスに友子さんに会いに 行くつもりです。

00000000000000000000000000 [あなたが選んだ人の顔の絵] [日本語での説明] 顔のパーツ [目] **T**  $\odot$ B • • 00 



## アクティビティ2 漫画のキャラクターを描いてみよう! (続き)

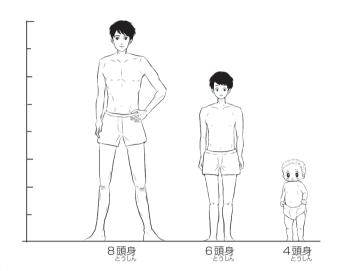
#### 頭と体のバランス

WORD PQ

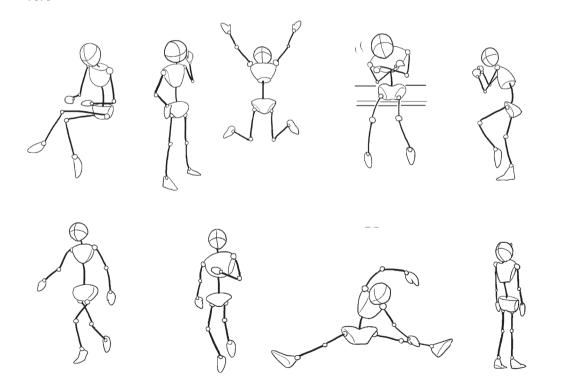
次に、p.8 で自分が描いたキャラクターに体をつけてみましょう。

#### [ポイント]

- 頭と体のバランスは、右のイラストの <sup>61.4.(3)</sup> ように考える<u>ことが出来ます</u>。 (日本人は、6 頭身から 7.7 頭身の人 が多いと言われています。)
- ◆体は、下のイラストのサンプルのように、頭と胸骨と腰骨と関節を描くと上手に描けます。
- ◆ 体を描く時は、実際の人のポーズを見ながら描くのが一番いいです。友達に描きたいポーズをしてもらったり写真を見たりしながら描くといいでしょう。



#### [色々なポーズ]



## 漫画のルーツ(読み物)

## WIN PORQ

90 漫画のルーツは、戯画だと言われています。戯画というのは、ユーモアや風刺を表現するために描かれた絵のことです。戯画は昔から世界中で描かれていますが、日本では7世紀に描かれた戯画が奈良の法隆寺というお寺で見つかっています。また、京都の高山寺というお寺の「鳥獣人物戯画」という戯画もとても有名です。







『鳥獣人物戯画』 所蔵:栂尾山高山寺

「鳥獣人物戯画」には、擬人化された動物が遊んでいる絵や空想の動物の絵が描かれていて、ストーリーがある最も古い戯画だと言われています。人が囲碁をしたり、踊ったり、楽器を演奏したりして楽しんでいる絵もあります。また、僧侶が子供のように遊んでいる風刺画もあります。「鳥獣人物戯画」は、12世紀頃に鳥羽僧正という僧侶によって描かれたと言われていて、鳥羽僧正を「日本で最初の漫画家だ」と言う学者もいます。しかし、「鳥獣人物戯画」が本当に全て鳥羽僧正によって描かれたかどうかは分かっていません。

## VI 本文を読んだ後でしてみましょう。

- 1) 下の文が正しいか、間違っているか、クラスメートとチェックしましょう。 モデル会話3
  - 1. ( ) 漫画のルーツは新聞だと言われている。
  - 2. ( ) 戯画というのは、風刺をしたり色々なことを面白く表現するために描かれた絵のことだ。
  - 3. ( ) 戯画は、日本だけで描かれているユニークなスタイルの絵だ。
  - 4. ( )「鳥獣人物戯画」は奈良の法隆寺というお寺で見つかった。
  - 5. ( )「鳥獣人物戯画」には、人や動物が描かれている。
  - 6. ( )鳥羽僧正というのは「鳥獣人物戯画」の絵の中で漫画を描いている人だ。

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> ~によって: by ~; through ~

### 2) 考えましょう。

- 1. p.11 の① $\sim$ ③の絵の中で、擬人化された動物が遊んでいる絵はどれですか。
- 2. あなたは、①~③の絵の中で、どれが一番好きですか。どうしてですか。

#### 







① 『鬼の寒念仏』 所蔵:日本民芸館 ② 竹原信繁 『鳥羽絵』 所蔵: 国立国会閣書館 たがはおめばい 『鳥羽絵子本文』 所蔵: 国立国会閣書館

江戸時代(1600-1868)の初期からは、「大津絵」という種類の絵が人気が出ました。「大津絵」の「大津」は場所の名前で、現在の滋賀県にある町の一つです。大津絵はもともとは仏画でしたが、後に、戯画やユーモラスな鬼、動物、美しい女性など、色々な絵が描かれるようになりました。①の「鬼の寒念仏」という絵は大津絵の有名なデザインの一つで、鬼が僧侶の真似をしている風刺画です。

江戸時代の中期には、「鳥羽絵」という種類の絵も人気が出ました。「鳥羽絵」の「鳥羽絵」の「鳥羽」は「鳥羽僧正」の「鳥羽」だと考えられています。1720年には、四種類の鳥羽絵の本が大阪で出版されました。清水(2007:p.36)は「日本の戯画本・漫画本の歴史はここから始まったと言える」と言っています。②の絵は、1720年に出版された鳥羽絵本『鳥羽絵三国志』の一つです。手や足が長く誇張されていて、動きがダイナミックに描かれています。このような「誇張」や「動き」の特徴は、現代の漫画にも見られます。

「漫画」という言葉は江戸時代にも使われていましたが、現代の「漫画」と同じ意味では まんが まんが まんが

<sup>10</sup> 清水勲(2007)『年表 日本漫画史』臨川書店

ありませんでした。例えば、1814年から1878年まで出版された『北斎漫画』という本では、 「漫画」という言葉は、「見たものや聞いたことを自由に描いた絵」のような意味で使われ ていました。『北斎漫画』では、人や動物、魚や虫やお化けなど、色々なものが描かれてい て、デッサンのような絵や戯画、ユーモラスな絵など、色々な種類の絵があります。









葛飾北斎『北斎漫画』所蔵:国立国会図書館

### Ⅷ】本文を読んだ後でしてみましょう。

- 1) 考えましょう。
  - 1. ①の絵に描かれているキャラクターは鬼ですか、僧侶ですか。
  - 2. ②の絵には、どんな特徴がありますか。
  - 3. あなたは、③の絵の中で、どれが一番好きですか。どうしてですか。
- 2) \_\_\_\_\_に言葉を入れて、本文の大切なポイントをまとめましょう (summarize)。

1.	本文は、	a.	時代に	人気が	出た	「大津絵」	と	b. [	{	_
	ほんぶん			にんき	T(*	おおつ え				
	c.		について		ている	<b>5</b> <sub>0</sub>				
				せつめい						

- 2. 大津絵の「大津」というのは\_\_\_\_\_\_の名前だ。
- 3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_ はもともとは仏画だったが、後に色々な絵が描かれた。
- 4. <u>a.</u> というのは江戸時代の中期に人気が出た絵で、1720年には <u>b.</u> で本が出版された。
- 5. 鳥羽絵の「誇張」などの特徴は、\_\_\_\_\_
- 6. 江戸時代に使われた「漫画」という言葉の意味は、現代の「漫画」の意味と

### 3) 本文の内容についてクラスメートと話し合いましょう。 モデル会話 2

- 1. 大津絵では、どんな絵が描かれますか。
- 2. 清水(2007)は、日本の戯画本や漫画本の歴史は、どんな時に始まったと言っていますか。
- 3. 『北斎漫画』では、「漫画」という言葉はどんな意味で使われましたか。
- 4. 『北斎漫画』には、どのような絵がありますか。

大津絵や鳥羽絵や『北斎漫画』のように、色々な種類の絵が描かれて、それを人々が大歌文化として楽しめるようになった時代は、江戸時代という時代です。この時代は、17世紀の始めに、「徳川家康」という大名が日本を統一した時に始まりました。16世紀の日本は戦国の時代でしたが、家康はその日本を統一して、江戸(今の東京)に幕府を作りました。この幕府は「江戸幕府」と呼ばれて、この時代は「江戸時代」として知られています。家康は、江戸幕府の将軍になりました。

江戸時代は、日本の経済が大きく発展した時代です。お金持ちの町人(職人や商人)が多くなって、娯楽を楽しむようになりました。また、木版印刷によって絵が大量生産出来るようになったので、人々は戯画や風刺画のような絵を安く買って楽しめるようになりました。江戸時代は、大衆が歌歌が歌声が思うしが

このように大衆文化が全国的に広まった理由の一つに、江戸幕府の「参勤交代」の制度がありました。この制度では、大名達は、一年おきに江戸に行かなければいけませんでした。大名が江戸に行くための道が全国に作られて、江戸と京都の間には「東海道」という道が作られました。大津絵の「大津」は東海道にあった町の一つで、大津絵はお土産として全地をいたまりました。このようにして、戯画や風刺画は全国に広まり、大衆文化として楽しまれるようになりました。

### 本文を読んだ後でしてみましょう。

### 1) 江戸時代について下の表を完成 (completion) して下さい。

年	① a. 年から b. 年 <sub>ねん</sub>
最初の将軍	②
幕府の場所は、は、は、は、は、は、は、は、は、は、は、は、は、は、は、は、は、は、は、	3
特徴・ 大切らは 大切をごと たいせつ で * ごと (event)	<ul> <li>④ (* [ ] の中は、a.とb.から正しい方を選んで下さい。)</li> <li>1. 日本の経済が [a.よくなった / b.悪くなった]。</li> <li>2. お金持ちの [a. 将軍 / b. 町人] が多くなった。</li> <li>3 によって、戯画や風刺画などの絵が大量生産出来るようになった。</li> </ul>

<sup>11</sup> 一年おきに: every other year

- 4. 大名は江戸に [a. 入ってはいけなかった / b. 一年おきに行かなければいけなかった]。
- 5. 大名が江戸に行くために、全国に [a. 道 / b.東海道] が作られた。
- 6. 東海道は<u>a.</u> と<u>b.</u> の間に作られた。

#### 2) 本文の内容についてクラスメートと話し合いましょう。 モデル会話2

- 1. 江戸時代の前の時代はどんな時代でしたか。
- 2. 江戸時代になって、大衆はどうして戯画や風刺画が楽しめるようになりましたか。
- 3. 江戸時代に大津絵が全国的に広まった理由は何ですか。
- 3) 考えましょう。

あなたは、江戸幕府はどうして「参勤交代」の制度を作ったと思いますか。